

**Қазақстан Республикасының Үкіметі мен Иран Ислам Республикасы Үкіметінің арасындағы Мәдени ынтымақтастық туралы келісімді бекіту туралы**

Қазақстан Республикасы Үкіметінің Қаулысы 1999 жылғы 30 наурыз N 318

      Қазақстан Республикасының Үкіметі қаулы етеді:  
      1. 1993 жылғы 17 сәуірде Алматы қаласында жасалған Қазақстан Республикасының Үкіметі мен Иран Ислам Республикасы Үкіметінің арасындағы Мәдени ынтымақтастық туралы келісім бекітілсін.  
      2. Осы қаулы қол қойылған күнінен бастап күшіне енеді.

*Қазақстан Республикасының*  
*Премьер-Министрі*

**Қазақстан Республикасы Үкіметі мен**  
**Иран Ислам Республикасының Үкіметі арасындағы**  
**мәдени ынтымақтастық туралы**  
**Келісім**

*(1999 жылғы 7 сәуірде күшіне енді - ҚР СІМ-нің ресми сайты)*

      Қазақстан Республикасының Үкіметі мен Иран Ислам Республикасының Үкіметі туысқан халықтар арасында мәдени қарым-қатынастар мен достықты нығайту, мәдени, ғылыми және білім беру салаларындағы ынтымақтастықты дамыту және кеңейту мақсатында төмендегі келісімді жасады.

**І Бап**

      Келісуші Жақтар, барлық мүмкін болатын тәсілдерді қолдана отырып, бір-бірінің заңдары теңдігін сақтау және құрметтеу негізінде екі ел арасында мәдени қарым-қатынастарды кеңейтуге, өз елінің халқын екінші жақтың мәдениетімен таныстыруға ұмтылады.

**ІІ Бап**

      Келісуші Жақтар, мәдениет, ғылым, техника, білім мен өнер басқа да салалардағы өзара ынтымақтастықты көтермелеп, осы мақсаттарды жүзеге асыру үшін төмендегідей шараларды іске асырады:  
      а) кітап, басылым, сурет, слайдтар, кассеталар, фильмдер мен микрофильмдер алмасу; білім, тарих, мәдениет, өнер, археология, сәулет өнері, этнография, туризм, дәстүрлі өнер мен сауатсыздыққа қарсы күрес салаларында мамандармен алмасу;  
      ә) өзара мүдделі болып отырған мәдениет, ғылым және өнер салалары бойынша делегациялармен алмасу;  
      б) мәдениет, фильмдер, конференциялар Апталығын және поэзия кештерін өткізу;  
      в) әр түрлі көрмелер, соның ішінде кітап және бейнелеу өнері шығармаларының, дәстүрлі және қолөнер бұйымдары көрмелерін өткізу, сондай-ақ ғылыми, ұлттық және халықаралық көрмелер мен фестивальдерге қатысу;  
      г) екі елдің ұлттық кітапханалары мен архивтері арасында қарым-қатынас жасау;  
      д) өздерінің оқу құралдарында пайдалы және нақты анықталған материалдар мен екінші елдің тарихы, мәдениеті мен географиясы бойынша мәліметтер жариялау;  
      е) полиграфия, баспа саласында ынтымақтастық жасап және бұл салада қажетті ықпал тигізу;  
      ж) ұлттық киностудиялар арасында ынтымақтастық жасап, кинофильмдер ден бейнелеу өнерінің басқа да шығармаларын алмасу;

**ІІІ Бап**

      Келісуші Жақтар бір-бірінің қазіргі заңдары шеңберінде екі елдегі университеттер, ғылыми зерттеу мекемелері, оқу орындары, мәдени, көркемөнер орталықтары арасындағы ынтымақтастықты ынталандырып отырады.

**IV Бап**

      Келісуші Жақтар білім және өнер қайраткерлері саласында ұстаздар, зерттеушілер, ғалымдар, мұғалімдер, мамандар алмасуды көтермелеп, олардың жол жүруіне ықпалын тигізіп отырады.

**V Бап**

      Келісуші Жақтар өз елдерінде өтетін ұлттық және халықаралық ғылыми, білім беретін, зерттеу, мәдени және көркемөнер конференциялары, симпозиумдары, конкурстары, фестивальдері, спорт жарыстары туралы бір-бірін хабарландырып, екінші жақты шақырғанда, оның өкілдерінің қатысуына көмектеседі.

**VI Бап**

      Келісуші Жақтар өз мүмкіндіктеріне орай, екінші жақ ынталы болып отырған салалар бойынша оқу, техникалық және профессионалдық стипендиялар беруді жүзеге асырады.

**VII Бап**

      Келісуші Жақтар екінші жақтың ұлттық және діни үрдістерін сыйлай отырып, бір-бірінің радио, теледидар, кинематографиялық, баспа және информациялық ұйымдары арасындағы ынтымақтастыққа көмектеседі және хабар, тәжірибе мен мамандар арасында алмасуға ықпал тигізіп, өкілдіктер ашу үшін қажетті шаралар қолданады.

**VIII Бап**

      Келісуші Жақтар өз елдерінде мәдени орталықтар мен қоғамдардың ашылуын келісіп алып, ол үшін керекті жағдай жасайды.

**IX Бап**

      Келісуші Жақтар бір-бірінің оқу орындары мен мектептері және ғылыми куәліктерінің шарттары мен баға критерийлерін қарастырады.

**Х Бап**

      Келісуші жақтар екі елдің спорт ұйымдары арасындағы ынтымақтастықты ынталандырады, спорт командалары арасында достық жарыстарды өткізу үшін жағдай жасап, жаттықтырушылармен алмасуға және олар мүдделі болып отырған салалары бойынша жұмысқа тартылуына көмектеседі.

**ХІ Бап**

      Келісуші Жақтар халықтар арасындағы өзара түсінушілікті бекітдің нәтижелі тәсілі ретінде екі ел арасында туризмді көтермелейді.

**ХІІ Бап**

      Келісуші Жақтар бір-бірінің тілі мен әдебиетін таратуға мүмкіндік туғызады және бұл үшін барлық көмегін көрсетеді.

**ХІІІ Бап**

      Келісуші Жақтар осы Келісімді және екі елдің мәдени ынтымақтастығына қатысты барлық шаралардың орындалуына көмектесу мақсатында бір-біріне мәдениет өкілдерін жіберетін болады және бұл үшін барлық көмегін тигізеді.

**XIV Бап**

      Осы Келісімді орындау мақсатымен Келісуші мәдени алмасу бағдарламасын жасауға кіріседі және оның жүзеге асуы үшін бір-бірінің қарауына қажетті құралдар мен мүмкіндіктерді туғызады.

**XV Бап**

      Келісуші Жақтар өзінің заңдарына орай осы келісімді бекітеді және бұл келісім екі жақтың соңғы ресми жазбаша хабарландырылған кезінен бастап өз күшіне енеді.

**XVI Бап**

      Осы Келісім күшіне енгеннен кейін, 5 жыл мерзімге күшін сақтайды, егерде екі Жақтың біреуі келісім мазмұнын қайта қарау немесе бұзу туралы ойын келісілген мерзімнен 6 ай бұрын хабарламаса, бұл мерзім аяқталған соң, өздігінен тағы да 5 жылға ұзартылады.

      Келісім 1993 жылдың сәуір айының 17 күні Алматыда, 3 дана болып, парсы, қазақ, ағылшын тілдерінде бекітіледі. Үш тілдегі текстің күші бірдей.

      Осы Келісімді түсіну, басшылыққа алу барысында туындаған дау-таластар кезінде ағылшын тілі басымдыққа ие болады.

      Қазақстан Республикасының          Иран Ислам Республикасының  
           Үкіметі үшін                       Үкіметі үшін

      Оқығандар:  
      Омарбекова А.  
      Қобдалиева Н.

© 2012. Қазақстан Республикасы Әділет министрлігінің «Қазақстан Республикасының Заңнама және құқықтық ақпарат институты» ШЖҚ РМК